

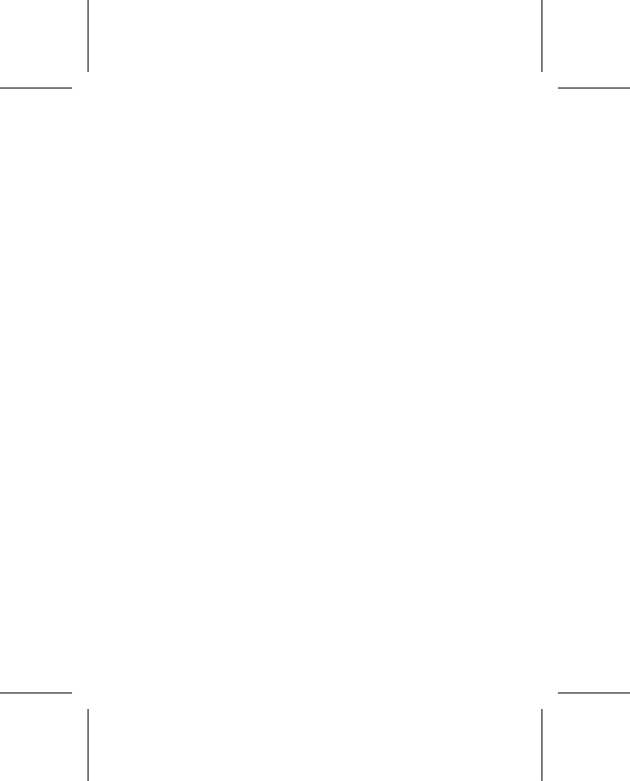


AVISADOR DE PRESENCIA Y ALARMA DE INTRUSIÓN
AVISADOR DE PRESENÇA E ALARMA DE INTRUSÃO



Ref. AF141220

(E) MANUAL DE INSTRUCCIONES
(P) MANUAL DE INSTRUÇÕES

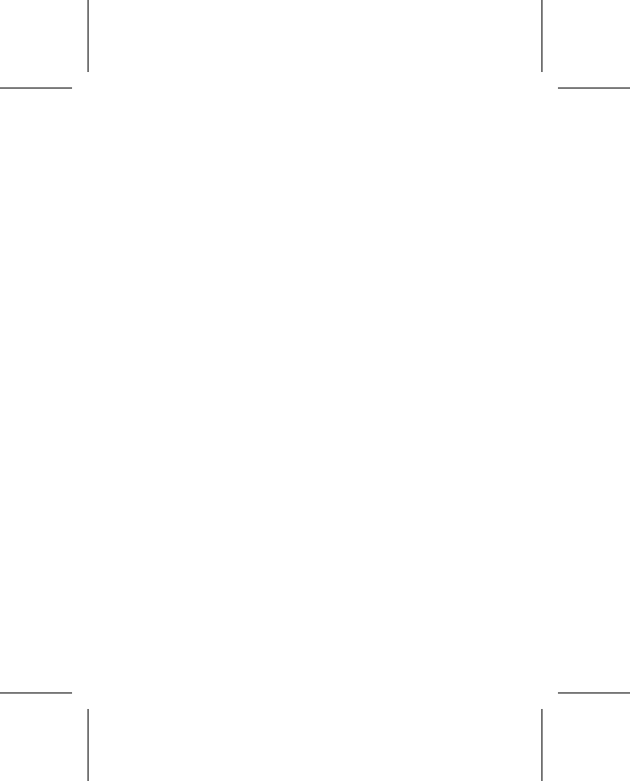


MANUAL DE INSTRUCCIONES 5

Español

MANUAL DE INSTRUÇÕES 10

Português



E) DETECTOR SONORO Y ALARMA

INDICE

1. INTRODUCCIÓN	5
2. INFORMACIÓN BÁSICA.....	6
3. INSTALACIÓN.....	7
4. FUNCIONAMIENTO.....	8
5. INDICADOR LUMINOSO	8
6. ESPECIFICACIONES	8

1. INTRODUCCIÓN

Su detector sonoro y alarma incorpora un sistema fiable de detección de movimiento por infrarrojos (PIR), proporcionándole tranquilidad, seguridad y comodidad. Sus características principales son:

- Compacto, portátil y fácil de instalar
- Área de detección amplia
- Funciona como alarma o como dispositivo de aviso
- Puede ser fijado a la pared en sentido horizontal o vertical, o bien colocado sobre una superficie plana
- Soporte giratorio para un ángulo de detección ajustable

2. INFORMACIÓN BÁSICA

Su detector sonoro y alarma detecta el movimiento de personas en el área de detección por la sensibilidad al calor que irradia el cuerpo humano. En consecuencia, recomendamos algunas precauciones básicas en su uso y cuidado:

1. Instale el detector en una ubicación que permita cubrir la zona de la posible intrusión. El área cubierta por el detector se muestra en el diagrama (Fig.1). Cubre intrusiones en un radio de 9m y un ángulo de 100° (Fig.1)

Típicamente, la altura de la instalación debería estar entre la de la cintura y la de los hombros. Cuanto más alto se instale la alarma, menos probabilidades habrá de que se active por el paso de animales de compañía.

2. El detector es más sensible al movimiento que cruza el área de detección y menos al movimiento que avanza directamente hacia el sensor (Fig.2)
3. Evite que el detector esté dirigido hacia elementos que puedan cambiar rápidamente la temperatura ambiente, por ejemplo, estufas, hornos, radiadores, luces fuertes, rejillas de deshumidificación o del aire acondicionado.
4. No instale el detector en un lugar expuesto a la luz solar directa.

5. La sensibilidad del detector puede disminuir en días muy calurosos, dado que la temperatura ambiente es muy parecida a la temperatura corporal.
6. En el modo ALARM, el detector le da 15 segundos para abandonar el área de detección una vez conectado. Del mismo modo, le da 15 segundos para desconectar el detector una vez accede al área de detección, moviendo el interruptor a la posición OFF.
7. En el modo ALARM, cuando ésta se active, se escuchará inmediatamente un sonido de alarma y el indicador luminoso se iluminará durante 30 segundos. Después de este periodo de 30 segundos, el sonido de la alarma cesará, pero el indicador luminoso permanecerá encendido para indicar que la alarma se ha disparado.
8. En el modo CHIME, el detector emitirá un sonido "Ding-Dong" al detectar movimiento.
9. Una vez conectado, el detector requiere un periodo de adaptación de 30 segundos antes de ser operativo.

3. INSTALACIÓN

- 3.1. Retire el soporte de la unidad principal con un destornillador o con la mano (Fig.3).
- 3.2. Deslice la cubierta del compartimento para pilas

de la parte posterior del detector. Retire los tornillos y anclajes de montaje del interior del compartimento e instale una pila de 9V (Fig.4).

- 3.3. Vuelva a colocar el soporte del detector. Determine el lugar donde desea instalar el detector y oriéntelo en la dirección deseada (Fig.5).
- 3.4. Para una instalación permanente (en vertical o en horizontal) use los tornillos para asegurar el soporte a la superficie (Fig.6).

4. FUNCIONAMIENTO (Fig.7)

ALARM: Sonido de alarma. (Tiempo de retardo 15 segundos; la alarma sonará inmediatamente durante 30 segundos cuando se detecte movimiento).

OFF: Apagado.

CHIME: Sonido "Ding-Dong" mientras detecte movimiento

5. INDICADOR LUMINOSO

Encendido: Detector activo

Intermitente: Bajo nivel de pilas

Apagado: Detector apagado

6. ESPECIFICACIONES

Alcance de detección: 9 metros a 20°C

Ángulo de detección: 100°

Alimentación:	Pila de 9V
Tiempo de retardo para Salida:	15 s $\pm$ 4 s
Tiempo de retardo para Entrada:	15 s $\pm$ 4 s
Tiempo de Auto-ajuste:	30 s $\pm$ 5 s
Tiempo de armado:	30 s ~ 50 s
Sonido de sirena:	90 dB
Temperatura de funcionamiento:	0°C~+40°C
Duración media de la pila:	3,4 meses en espera
Otros:	Para uso en interiores

P) DETECTOR SONORO E ALARMA

SUMÁRIO

1. INTRODUÇÃO	10
2. INFORMAÇÕES SOBRE A APLICAÇÃO	11
3. INSTALAÇÃO	13
4. FUNÇÕES DE COMUTAÇÃO	13
5. LEDs.....	14
6. ESPECIFICAÇÕES.....	14

1. INTRODUÇÃO

O seu detector sonoro e alarma é um alarme capaz de detectar movimento por infravermelhos durante todo o dia, proporcionando-lhe bem estar, segurança e funcionalidade. As suas características principais são:

- Compacto, portátil e fácil de instalar
- Vasta área de detecção
- Funciona como alarme e avisador
- Pode ser fixo na parede em posição horizontal ou vertical, ficar simplesmente pousado numa secretária ou andar sempre consigo
- Estrutura rotativa para ajustar o ângulo de detecção

2. INFORMAÇÕES SOBRE A APLICAÇÃO

O seu detector sonoro e alarma multifunções é um equipamento electrónico delicado. Detecta o movimento de pessoas com o seu “feixe” invisível e sensível ao calor irradiado pelo corpo humano. Por esse motivo, recomendamos algumas precauções básicas sobre a sua utilização e manutenção:

1. Instale o alarme num local que cubra a possível área de intrusão. A área abrangida pelo detector é apresentada no gráfico (Fig.1). Abrange a zona de intrusão num raio de 90m e num ângulo de 100º. (Fig.1)

Normalmente, a altura de instalação deve situar-se entre a cinta e o ombro do utilizador. Quanto mais elevado for instalado o alarme, menores são as probabilidades de disparar devido à presença de animais domésticos pequenos.

2. O padrão de detecção dos detectores de movimento assemelha-se ao desenho de uma vedação de madeira, tal como é ilustrado (Fig.2). Antes de instalá-lo, lembre-se que o sensor de movimento é mais sensível ao movimento que ultrapassa essa “vedação” e menos sensível ao movimento em direcção ao sensor. (Fig.2)
3. Não coloque o alarme junto de equipamentos que sofram alterações súbitas da temperatura, por exemplo, fogões, aquecedores, luzes fortes,

- ventiladores ou aparelhos de ar condicionado.
4. Não coloque o alarme em locais expostos directamente à luz solar ou à chuva.
 5. A sensibilidade do alarme pode ser diminuída em dias muito quentes, porque a temperatura ambiente pode estar próxima da temperatura do corpo humano.
 6. No modo ALARM, a função Exit Delay dá-lhe 15 segundos para afastar-se da área de detecção, depois de ligar o Mini-alarme. A função Entry Delay dá-lhe 15 segundos para poder desligar o Mini-alarme depois de ter entrado na área de detecção.
 7. No modo ALARM, quando este disparar, o alarme emite um sinal sonoro constante e o LED acende-se durante 30 segundos. Depois de decorridos os 30 segundos, o alarme deixa de emitir o sinal sonoro, mas o LED continua a indicar que o alarme disparou.
 8. No modo CHIME, a unidade emite o agradável som “Ding-Dong”, imediatamente após detectar movimento.
 9. Depois de ligado, o alarme necessita de 30 segundos de armado para poder estar pronto a funcionar.

3. INSTALAÇÃO

- 3.1. Retire cuidadosamente o suporte da unidade principal com uma chave de fendas ou com a mão (Fig.3).
- 3.2. Deslize a tampa para abrir o compartimento da pilha na parte traseira da unidade principal. Desligue a unidade (OFF). Retire os parafusos e os fixadores, e coloque uma pilha de 9 volts (Fig.4).
- 3.3. Volte a colocar o suporte na unidade. Escolha o local de instalação e rode a unidade no suporte para que fique a apontar na direcção desejada (Fig.5).
- 3.4. Para instalar definitivamente (na vertical ou horizontal), use os parafusos para fixar o suporte na parede (Fig.6).

4. FUNÇÕES DE COMUTAÇÃO (Fig.7)

- ALARM:** A sirene toca. (tem 15 segundos de tempo de saída; em seguida, a sirene começa a tocar imediatamente durante 30 segundos sempre que detectar movimento).
- OFF:** A unidade não está activa.
- CHIME:** Som “Ding-Dong” agradável

5. LEDs

Ligado:	A unidade está activa
A piscar:	A pilha está fraca
Desligado:	A unidade ainda não está activa

6. ESPECIFICAÇÕES

Área de Detecção:	9m com 20°C de temperatura
Ângulo de Detecção:	100°
Alimentação:	Pilha de 9V / 500mAh
Tempo de alarme para saída:	15 seg. $\pm$ 4 seg.
Tempo de alarme para entrada:	15 seg. $\pm$ 4 seg.
Tempo de reinicialização automática de alarme:	30 seg. $\pm$ 5 seg.
Tempo de armado:	30 seg. ~ 50 seg.
Som da sirene:	90 dB/ft. (std.)
Temperatura em Funcionamento:	0°C ~ + 40°C (utilização interna)
Vida Útil da Pilha (standby):	3,4 meses a 180uA (std.)
Outras:	Para utilização no interior

Fig. 1

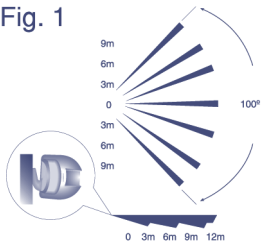


Fig. 2

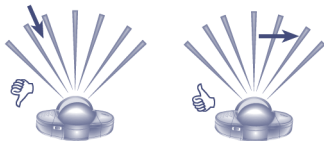


Fig. 3

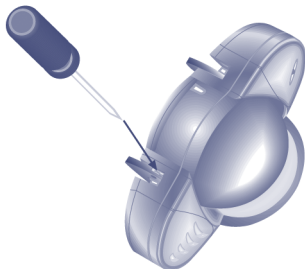


Fig. 4

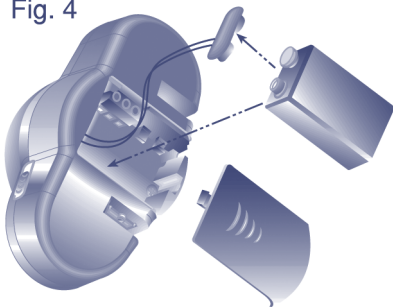


Fig. 5

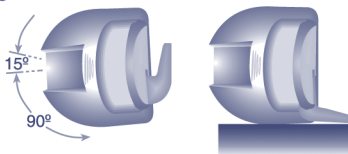


Fig. 6

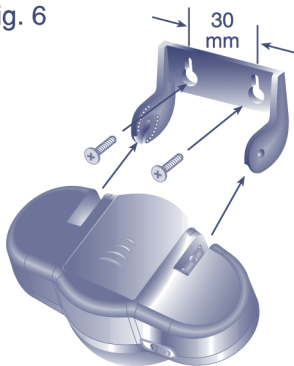
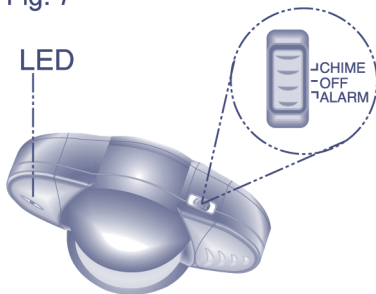


Fig. 7





SIMON BRICO S.L.
C/ Diputación, 390-392
08013 Barcelona

www.simonbrico.es

Tel.: 902 423 425
Fax: 902 160 227
simonbrico@simonbrico.es